

Boletín de Socio Ventao– No. 4

Bienvenido a la cuarta edición del boletín de socio de ventao! Nuestro tema principal de este boletín será la diversidad y la inclusión en el programa weltwaerts. Con esto nos referimos a los esfuerzos institucionales para atraer más voluntarios de grupos actualmente sub-representados para que se unan al programa – especialmente las personas con discapacidad, personas con un historial de migración y quienes ya han finalizado una formación profesional. Si tienes experiencias o ideas que quieras compartir no dudes en hacerlo.

Con saludos cordiales desde Berlin

Jan Wenzel, Nathalie Bambalinkenga y Anette Schwitzke

Una introducción breve: ventao – Quiénes somos y qué hacemos

ventao es un acrónimo Alemán que significa "Asociación weltwaerts del Intercambio de Organizaciones en la Cooperación del Desarrollo". Como asociación del intercambio de organizaciones tenemos dos campos principales de acción:

1. Somos una supuesta "Asociación para la calidad", que significa que somos una asociación de envío a las organizaciones, brindando servicios y asesoramiento sobre todas las cuestiones relacionadas con los servicios de voluntariado a nuestras organizaciones miembro.
2. También somos un grupo de intereses compartidos representando los intereses de nuestra organización miembro sobre el programa weltwaerts y servicios voluntarios para el Ministerio Federal de cooperación económica y desarrollo y otras instituciones políticas como el Parlamento alemán.

Actualmente tenemos tres miembros en la planilla:

Jan Wenzel, director con una posición a tiempo completo, que es responsable de la administración general de nuestra asociación y de la representación política.

Anette Schwitzke, el consultor de gestión de calidad funciona 30 h/semana. Organiza eventos, escribe boletines y manuales y apoya a los miembros en cuanto a cuestiones de gestión de calidad.

Nathalie Bambalinkenga tiene un mini trabajo y apoya la contabilidad.

Se puede poner en contacto con nosotros en info@ventao.org.

1. Diversidad e inclusión en el programa weltwaerts – de qué se trata?

Cuando el programa weltwaerts fue evaluado substancialmente en 2010/11, el informe de evaluación llegó a la conclusión, de que el programa había alcanzado su meta al permitir a los adultos jóvenes a hacer un voluntariado en el Sur Global. Faltó, sin embargo, llegar a todos los grupos de la sociedad, especialmente los adultos jóvenes con discapacidad, las familias con escasos recursos, sin bachillerato pero con un entrenamiento profesional, con un historial migratorio y los de la parte oriental de Alemania que no estaban adecuadamente representados en el programa. El voluntario weltwaerts típico es una mujer joven de la parte occidental de Alemania y de una formación familiar; y así pues, no es representativo del grupo de jóvenes adultos que viven en Alemania como un todo.

Un grupo de trabajo tomó estos resultados y desarrollo un concepto para acercarse, especialmente pero no exclusivamente, a los siguientes grupos:

- Jóvenes adultos con una discapacidad
- Jóvenes adultos con un entrenamiento profesional
- Jóvenes adultos con un historial migratorio o no son ciudadanos alemanes

Basados en estas tres recomendaciones, se establecieron los tres grupos llamados "grupos de competencias" en 2015. Queremos resumirlos brevemente para ustedes.

La cuestión de lograr llegarles a todo el espectro de los adultos jóvenes ha estado en primer lugar en la lista de prioridades del Ministerio Federal de cooperación económica y desarrollo. Por lo tanto, esta iniciativa tiene que ser vista como políticamente motivada. Su principal impacto directo será fomentar la capacidad del envío de organizaciones a través de orientación y ofertas de formación. No debe esperarse, sin embargo, que la composición de los voluntarios cambie substancialmente en un futuro próximo.

Y obviamente el perfil de futuros voluntarios, que debería reflejar las necesidades de sus respectivas colocaciones, es algo que usted como una organización socio es libre de negociar y discutir con su socio alemán.

2. Introducción: Los tres centros de competencia de diversidad e inclusión

I. Bezev – Voluntariado para personas con impedimento/discapacidad

Desde 2008, bezev es una organización weltwaerts de envío y envía anualmente 15 a 30 voluntarios con y sin discapacidad impedimento al extranjero. En el marco del proyecto piloto, "weltwaerts alle incluido!" (Inglés: "worldwards para todo el mundo!"), que bezev puso en ejecución del 2012 – 2014, se han logrado muchas experiencias con el envío incluido. bezev ha construido una red de envío y organizaciones asociadas que están abiertas

para los voluntarios con impedimento/discapacidad. Además, bezev, en el marco del proyecto piloto, contribuyó significativamente a adaptaciones estructurales dentro del programa weltwärts: éxitos especiales fueron, por ejemplo, garantizar la financiación de coste más elevado de voluntarios con impedimento/discapacidad así como el aumento de la edad límite para voluntarios con deficiencia/discapacidad. Además, se ha publicado un manual para el envío incluido de voluntarios en inglés, español, francés y alemán. Puede obtener una copia contactando a Rebecca Daniel en alleinklusive@bezev.de.

Tareas del Centro de Competencias

El centro de competencia para la inclusión de voluntarios con impedimento/discapacidad, conlleva, entre otras cosas, las siguientes tareas:

- Para jóvenes adultos con impedimento/discapacidad:
Abordamos a los jóvenes adultos con impedimento/discapacidad directamente a través de los medios y redes y los aconsejamos si desean hacer un servicio voluntario en el extranjero. Traemos a los solicitantes con impedimento/discapacidad y a todas las organizaciones de envío que conocemos.
- Para el envío y organizaciones socias:
Consultamos y acompañamos a las organizaciones envío y socio individualmente con respecto a la implementación inclusiva de sus servicios voluntarios. Reunimos a los interesados de enviar y a las organizaciones asociadas y también ofrecemos consulta en reuniones interdisciplinarias. Sobre cuestiones relacionadas con los costes adicionales, funcionamos como punto de conexión entre el programa BMZ/weltwaerts y las organizaciones envío. Además evaluamos las experiencias de diferentes weltwaerts voluntarios con deficiencia/discapacidad así como también sus envíos y las organizaciones asociadas en el marco de conversaciones de expertos y entrevistas basadas en el cuestionario.

Las ofertas incluyen:

- Consultas con respecto a las necesidades adicionales y los costos de los voluntarios con impedimento/discapacidad
- Formación para las organizaciones y personal individual
- Apoyo con el proceso de voluntarios de combinación/colocación con impedimento/discapacidad
- Apoyo para encontrar colocaciones adecuadas para los voluntarios con impedimento/discapacidad
- Compartir red e información
- Colectar y evaluar experiencias
- Collection and evaluation of experiences

**Contacto:**

Rebecca Daniel

Email: alleinklusive@bezev.de

Tel.: 0049 201/1788963

<http://www.bezev.de/>

Una nota sobre nuestra propia cuenta: ventao está planeando un taller con bezev en junio de 2016. Queremos explorar opciones, ofrecer consejos y compartir experiencias en servicios voluntarios para personas con impedimento/discapacidad.

II. IN VIA – servicio de voluntariado para gente con entrenamiento vocacional

IN VIA Köln e.V. started over hundred years ago as a Catholic association for social work supporting women and girls. Since 1997 they have been offering Aupair and volunteer services. Since 2008 they have been a weltwärts sending organization, and in 2015 started to take volunteers in as well. In 2012 they started with so-called “accompanying measures” (German: Begleitmaßnahmen), targeting volunteers with a vocational training, for whom a volunteer service abroad is not an obvious choice.

IN VIA Köln e.V. comenzó más de cien años como una asociación católica para el trabajo social, apoyo a las mujeres y las niñas. Desde 1997 han estado ofreciendo servicios voluntarios y Aupair. Desde 2008 han sido una organización weltwärts de envío y en 2015 comenzó con voluntarios. En 2012 comenzaron con el llamado "medidas de acompañamiento" (alemán: Begleitmaßnahmen), dirigidos a los voluntarios con una formación profesional, para quienes el servicio voluntario en el extranjero no es una opción obvia.

Ofertas incluyen:

- Una red de casi 20 organizaciones de envío compartiendo información y conduciendo proyectos en conjunto
- Eventos informativos en escuelas y centros juveniles
- Consultas para voluntarios potenciales y organizaciones de envío
- Entrenamientos para antiguos voluntarios, maestros y trabajadores sociales para que actúen como multiplicadores
- Relaciones públicas y preparación de material informativo

Contacto:

Melanie Baechle & Sabrina Cali

Email: melanie.baechle@invia-koeln.de / sabrina.cali@invia-koeln.de

Tel: 0049 221 931810-36

<http://www.invia-koeln.de/international> (only in German)

III. SAGE Net e.V. - Competence cluster migration

El grupo de competencias migratorias está siendo puesta en marcha y se espera que este en operación el primer semestre de 2016. Consiste en una red de organizaciones coordinado y administrado por la red Sur Africana alemana e.V. (red SAGE), una organización de envío y miembro de ventao. Los otros socios son:

- Transfer e.V.
- Mutoto e.V.
- Jappoo-NRW e.V.

Todos los socios compartirán sus conocimientos y trabajan juntos en tareas claramente definidas.

Ofertas incluyen:

- Lanzamiento y reuniones informativas
- Capacitaciones internas
- Entrenar al entrenador
- Consultas, ayuda y entrenamiento
- Talleres de empoderamiento
- Apoyo para los talentos jóvenes

Contacto:

Carola Blendermann/ SAGE Net e.V.

Email: carola.blendermann@sage-net.org

Tel: 0049 30 31 99 12 56

<http://sage-net.org/>

Noticias

Servicio de voluntariado Sur-Norte esta creciendo

El componente de Sur-Norte del programa weltwaerts comenzó en el año 2015 con 250 jóvenes que vinieron a Alemania para un servicio de voluntariado. Como una decisión política, el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo ha aprobado presupuesto para 800 voluntarios de Sur-Norte para el año 2016. Si usted está interesado en el envío de voluntarios a Alemania póngase en contacto con su organización socio alemán para obtener más información.

FYI: Conferencias de socios en 2016

Las siguientes conferencias de socios se han aprobado y se llevaran a cabo este año:

South Africa (organizada por SAGE Net): 13.04.-16.04.2016

Berlin/Germany (organizada por ICJA, para socios del Sur): 09.05.-14.05.2016

Bolivia (organizada por Cruz Roja Alemana - Volunta): en algún momento en las primeras dos semanas de Octubre 2016

Cambodia (organizada por Vereinigung Junger Freiwilliger): en algún momento en las últimas dos semanas de Octubre 2016

Ghana (organizada por German Red Cross Soziale Freiwilligendienste): 12.12.-16.12.2016